

Opasraportti

FHum - Finnish as a Second and Foreign Language (2019 - 2020)

Tutkintorakenteisiin kuulumattomat opintokokonaisuudet ja -jaksot

- 695012P: Assessing linguistic proficiency, 5 op
- 695003P: Finnish Society, 5 op
- 695000P: Introduction to Finnish as a Second and Foreign Language, 5 op
- 695015A: Learner language and corpus technology in teaching, 5 op
- 695010P: Multicultural Finland and Cultural Knowledge, 5 op
- 695016A: Other optional course, 5 op
- 695009A: Research Seminar, 5 op
- 695006A: Research on Learning Finnish Language, 5 op
- 695017A: Study Circle, 5 op
- 695018A: Teaching Practice and Teaching Portfolio, 10 op
- 695001P: Teaching and Tutoring Students Learning Finnish, 5 op
- 695013A: Teaching materials in Finnish as a second and foreign language, 5 op

Opintojaksojen kuvaukset

Tutkintorakenteisiin kuulumattomien opintokokonaisuuksien ja -jaksojen kuvaukset

695012P: Assessing linguistic proficiency, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2009 -

Opiskelumuoto: Basic Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opettajat: Brunni, Sisko Leena Johanna

Opintokohteen kielet: Finnish

Leikkaavuudet:

ay695012P Assessing linguistic proficiency (OPEN UNI) 5.0 op

ECTS Credits:

5 ECTS credits / 135 hours of work

Language of instruction:

Finnish

Timing:

Periods III and IV

Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to conduct a language test, apply the principles of assessing language proficiency, and use Finnish and pan-European skill levels in assessing language proficiency.

Contents:

Assessing linguistic proficiency and skill levels in language proficiency

Mode of delivery:

Blended learning

Learning activities and teaching methods:

Lectures (8 h); language proficiency test as pair work, reflective assessment (69 h); seminar (4 h); and book exam (54 h)

Target group:

Students minoring in Finnish as a Second and Foreign Language

Prerequisites and co-requisites:*Introduction to Finnish as a Second and Foreign Language***Recommended optional programme components:**

The course is an independent entity and does not require additional studies carried out at the same time.

Recommended or required reading:

- a) Mirja Tarnanen, *Arvioija valokellassa: Suomi toisena kielenä -kirjoittamisen arviointia* (2002) (pp. 48–132);
- b) Opetushallitus, *Yleisten kielitutkintojen perusteet* (2002) (pp. 1–28);
- c) Mirja Tarnanen, Ari Huhta, Kalevi Pohjala, *Mitä on osaaminen? Kielitaidon arviointi vastaajana* (Pohjala 2007);
- d) Sari Pöyhönen, Minna-Riitta Luukka (eds.), *Kohti tulevaisuuden kielikoulutusta: Kielikoulutuspoliittisen projektin loppuraportti* (pp. 381–421);
- e) Eurooplainen viitekehys: *Kielten oppimisen, opettamisen ja arvioinnin yhteinen eurooppalainen viitekehys* (Council of Europe 2003) (chapter 3, pp. 44–72 and chapter 9, pp. 242–267)

Follow [this link](#) to check the availability of the books.

Assessment methods and criteria:

Reflective report and book exam. The assessment criteria are based on the programme's learning outcomes.

Grading:

The course utilises a numerical grading scale (1–5). In the numerical scale zero stands for a fail.

Person responsible:

University Teacher Sisko Brunni

695003P: Finnish Society, 5 op**Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Basic Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opettajat:** Brunni, Sisko Leena Johanna**Opintokohteen kielet:** Finnish**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 135 hours of work

Language of instruction:

Finnish

Timing:

Period III

Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to display an understanding of the social knowledge and skills immigrants need in order to survive in Finnish society. Students are able to teach these things to immigrants using simple Finnish.

Contents:

Functioning in Finnish society and simple Finnish

Mode of delivery:

Online teaching, or other mode of delivery

Learning activities and teaching methods:

Independent study and web-based learning (135 h)

Target group:

Students minoring in Finnish as a Second and Foreign Language

Prerequisites and co-requisites:

The course *Introduction to Finnish as a Second and Foreign Language*

Recommended optional programme components:

The course is an independent entity and does not require additional studies carried out at the same time.

Recommended or required reading:

Online materials

Assessment methods and criteria:

Exercises, presentation online and instructions in simple Finnish, as well as acting as an opponent. The assessment criteria are based on the programme's learning outcomes.

Grading:

The course utilises a numerical grading scale (1–5). In the numerical scale zero stands for a fail.

Person responsible:

University Teacher Sisko Brunni

695000P: Introduction to Finnish as a Second and Foreign Language, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Basic Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opettajat: Brunni, Sisko Leena Johanna

Opintokohteen kielet: Finnish

ECTS Credits:

ECTS credits / 135 hours of work

Language of instruction:

Finnish

Timing:

Periods I and II

Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to use the basic concepts from the field of Finnish as a Second and Foreign Language. They will be able to display knowledge of people who study Finnish and of the goals of teaching, and will be able to describe the teaching of Finnish on different levels of education.

Contents:

Introduction to teaching and learning of Finnish as a Second and Foreign Language

Mode of delivery:

Blended learning

Learning activities and teaching methods:

Lectures (12 h); introductory visits and learning diary (40 h); concluding seminar (2 h); book exam (81 h)

Target group:

Students minoring in Finnish as a Second and Foreign Language

Prerequisites and co-requisites:

Completion of the Basic Studies package of Finnish Language required

Recommended optional programme components:

The course is an independent entity and does not require additional studies carried out at the same time.

Recommended or required reading:

Lecture material and a collection of articles

Assessment methods and criteria:

Learning diary and book exam. The assessment criteria are based on the learning outcomes of the programme.

Grading:

The course utilises a numerical grading scale (1–5). In the numerical scale zero stands for a fail.

Person responsible:

University Teacher Sisko Brunni

695015A: Learner language and corpus technology in teaching, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2009 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opettajat: Brunni, Sisko Leena Johanna

Opintokohteen kielet: Finnish

ECTS Credits:

5 ECTS credits / 135 hours of work

Language of instruction:

Finnish

Timing:

Periods I and II

Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to describe the characteristics of learner language. Students will be able to assess how the language of language learners is different from that of a native speaker and apply this information in teaching. Students will also be able to analyse and utilise electronic language materials and language archives.

Contents:

Characteristics of learner language and benefits of electronic materials in teaching

Mode of delivery:

Blended learning

Learning activities and teaching methods:

Lectures (12 h); exercises (14 h); concluding seminar (4 h); and a project and report (105 h); or book exam as an alternative way of completion (135 h)

Target group:

Students minoring in Finnish as a Second and Foreign Language

Prerequisites and co-requisites:

Completion of Basic Studies in Finnish as a Second and Foreign Language

Recommended optional programme components:

The course is an independent entity and does not require additional studies carried out at the same time.

Recommended or required reading:

Lecture and online material; Material for the book exam to be requested from the teacher of the course

Assessment methods and criteria:

Report of the project or book exam. Assessment criteria are based on the learning outcomes of the programme.

Grading:

Grading of the book exam utilises a numerical grading scale of 1–5. In the numerical scale zero stands for a fail. The practical work and report are graded as Pass/Fail.

Person responsible:

University Teacher Sisko Brunni

Other information:

Instead of participating in the contact teaching, students may complete the course by a book exam or by the course *Optional Course* (695016A)

695010P: Multicultural Finland and Cultural Knowledge, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2007 -

Opiskelumuoto: Basic Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opettajat: Maria Frick

Opintokohteen kielet: Finnish

ECTS Credits:

5 ECTS credits / 135 hours of work

Language of instruction:

Finnish

Timing:

Free

Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to display an understanding of Finland as a multicultural society and will be able display knowledge of the basic concepts concerning multiculturalism. They will be able to distinguish differences in intercultural communication and will be able to apply the acquired information in a teaching setting.

Contents:

Multiculturalism in Finnish society and intercultural communication

Mode of delivery:

Independent study

Learning activities and teaching methods:

book exam (135 h)

Target group:

Students minoring in Finnish as a Second and Foreign Language

Prerequisites and co-requisites:

The course *Introduction to Finnish as a Second and Foreign Language*

Recommended optional programme components:

The course is an independent entity and does not require additional studies carried out at the same time.

Recommended or required reading:

- a) Pasi Saukkonen, *Eriaisuuksien Suomi: Vähemmistö- ja kotouttamispolitiikan vaihtoehdot* (2013);
- b) Mirja Talib, Jan Löfström and Matti Meri, *Kulttuurit ja koulu: Avaimia opettajalle* (2004);
- c) Umayya Abu-Hanna, *Multikulti: Monikulttuurisuuden käsikirja* (2012) (pp. 1–79);
- d) Salo-Lee, Malmberg and Halinoja (eds.), *Me ja muut: Kulttuurien välinen viestintä* (Yle opetuspalvelut 1996)

Follow [this link](#) to check the availability of the books.

Assessment methods and criteria:

Book exam. The assessment criteria are based on the programme's learning outcomes.

Grading:

The course utilises a numerical grading scale (1–5). In the numerical scale zero stands for a fail.

Person responsible:

University Lecturer Sisko Brunni

695016A: Other optional course, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2009 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opettajat: Brunni, Sisko Leena Johanna

Opintokohteen kielet: Finnish

ECTS Credits:

5 ECTS credits / 135 hours of work

Language of instruction:

Finnish

Timing:

Free

Learning outcomes:

With the elective courses, students will deepen their knowledge of the field. Students will be able to apply this knowledge in teaching and research. In this course, students will be able to familiarise themselves, for example, with a theory or methodology that they are interested in, and learn to apply the knowledge in teaching and research. In this course, students will be able to develop their individual knowledge and skills, and use the acquired knowledge in teaching and research.

Contents:

Theories and methods of S2 teaching

Mode of delivery:

Contact teaching or independent study

Learning activities and teaching methods:

The course may consist of one or more tasks that include courses taught by visiting lecturers, literature summaries, or other elective methods of completion.

Target group:

Students minoring in Finnish as a Second and Foreign Language

Prerequisites and co-requisites:

Completion of Basic Studies in Finnish as a Second and Foreign Language

Recommended optional programme components:

The course is an independent entity and does not require additional studies carried out at the same time.

Recommended or required reading:

Dependent on the method of completion

Assessment methods and criteria:

Learning diary, summary, report, exam, or other method. The assessment criteria are based on the programme's learning outcomes.

Grading:

The course utilises a numerical grading scale of 1–5. In the numerical scale zero stands for a fail.

Person responsible:

University Teacher Sisko Bruni

Other information:

Alternative to the course *Learner Language and Corpus Technology in Teaching* (695015A)

695009A: Research Seminar, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opettajat: Bruni, Sisko Leena Johanna

Opintokohteen kielet: Finnish

ECTS Credits:

5 ECTS credits / 135 hours of work

Language of instruction:

Finnish

Timing:

Period IV

Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to analyse, organise and interpret data concerning learning, teaching and assessment. They will be able to apply the research methods in the field and produce a scholarly seminar thesis.

Contents:

Planning and writing a thesis

Mode of delivery:

Contact teaching

Learning activities and teaching methods:

Introductory lecture (2 h); independent study (125 h); seminars (8 h)

Target group:

Students minoring in Finnish as a Second and Foreign Language

Prerequisites and co-requisites:

Completion of Basic Studies in Finnish as a Second and Foreign Language AND the course *Research on Learning Finnish Language*

Recommended optional programme components:

The course is an independent entity and does not require additional studies carried out at the same time.

Recommended or required reading:

Research literature of the S2 field

Assessment methods and criteria:

Thesis. The assessment criteria are based on the programme's learning outcomes.

Grading:

The course utilises a numerical grading scale (1–5). In the numerical scale zero stands for a fail.

Person responsible:

University Teacher Sisko Brunni

695006A: Research on Learning Finnish Language, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opettajat: Maria Frick

Opintokohteen kielet: Finnish

ECTS Credits:

5 ECTS / 135 hours of work

Language of instruction:

Finnish

Timing:

Periods I and II

Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to recognise the central theories and research traditions in the field and will be able to apply these in research.

Contents:

Central theories and methods in S2 research

Mode of delivery:

Contact teaching, independent study

Learning activities and teaching methods:

Lectures (10 h); seminars (15 h); and independent study (110 h)

Target group:

Students minoring in Finnish as a Second and Foreign Language

Prerequisites and co-requisites:

Completion of Basic Studies in Finnish as a Second and Foreign Language

Recommended optional programme components:

The course is an independent entity and does not require additional studies carried out at the same time.

Recommended or required reading:

Research literature in the S2 field

Assessment methods and criteria:

Literature survey and research plan. The assessment criteria are based on the programme's learning outcomes.

Grading:

The course utilises a numerical grading scale (1–5). In the numerical scale zero stands for a fail.

Person responsible:

University Teacher Sisko Brunni

695017A: Study Circle, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opettajat: Brunni, Sisko Leena Johanna

Opintokohteen kielet: Finnish

ECTS Credits:

5 ECTS credits / 135 hours of work

Language of instruction:

Finnish

Timing:

Periods I and II

Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to develop and plan S2 teaching for student groups of various levels.

Contents:

Curricula and methods of S2 teaching, various learning environments, learning strategies, learning difficulties, and ethical questions

Mode of delivery:

Blended learning

Learning activities and teaching methods:

Lectures (2 h); study circle (seminar meetings 12 h, small-scale study 121 h)

Target group:

Students minoring in Finnish as a Second and Foreign Language

Prerequisites and co-requisites:

Completion of Basic Studies in Finnish as a Second and Foreign Language

Recommended optional programme components:

The course is an independent entity and does not require additional studies carried out at the same time.

Recommended or required reading:

Research literature concerning learning and teaching

Assessment methods and criteria:

Participating in study circle and writing an essay for assessment. Assessment criteria are based on the programme's learning outcomes.

Grading:

The course utilises a numerical grading scale (1–5). In the numerical scale zero stands for a fail.

Person responsible:

University Teacher Sisko Brunni

695018A: Teaching Practice and Teaching Portfolio, 10 op

Voimassaolo: 01.08.2015 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opettajat: Brunni, Sisko Leena Johanna

Opintokohteen kielet: Finnish

ECTS Credits:

10 ECTS credits / 270 hours of work

Language of instruction:

Finnish

Timing:

Free

Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to develop and plan as well as implement S2 teaching for student groups of various levels.

Contents:

Curricula and methods of S2 teaching, various learning environments, learning strategies, learning difficulties, and ethical questions

Mode of delivery:

Independent study

Learning activities and teaching methods:

Introductory lecture (2 h); teaching practice (268 h, including 20 h of observation and 10 hours of teaching, writing lesson plans and a teaching portfolio)

Target group:

Students minoring in Finnish as a Second and Foreign Language

Prerequisites and co-requisites:

Completion of the Basic Studies package in Finnish as a Second and Foreign Language

Recommended optional programme components:

The course is an independent entity and does not require additional studies carried out at the same time.

Recommended or required reading:

Research literature concerning learning and teaching

Assessment methods and criteria:

Teaching portfolio produced after teaching practice. Assessment criteria are based on the programme's learning outcomes.

Grading:

The portfolio is graded as Pass/Fail.

Person responsible:

University Teacher Sisko Brunni

Working life cooperation:

Teaching practice (20 hours of observation and 10 hours of teaching)

695001P: Teaching and Tutoring Students Learning Finnish, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Basic Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opettajat: Brunni, Sisko Leena Johanna

Opintokohteen kielet: Finnish

ECTS Credits:

5 ECTS credits / 135 hours of work

Language of instruction:

Finnish

Timing:

Periods II and III

Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to apply the knowledge acquired in the studies of Finnish in tutoring learners of Finnish. Students will be able to use study materials of the field and will be able to describe the processes of language learning.

Contents:

Language learning and tutoring learners

Mode of delivery:

Blended learning

Learning activities and teaching methods:

Introductory lectures (4 h); tutoring and learning diary (77 h); and book exam (54 h) or the corresponding lecture (16 h)

Target group:

Students minoring in Finnish as a Second and Foreign Language

Prerequisites and co-requisites:

The course *Introduction to Finnish as a Second and Foreign Language* must be completed before tutoring.

Recommended optional programme components:

The course is an independent entity and does not require additional studies carried out at the same time.

Recommended or required reading:

Leila White, *Suomen kielioppia ulkomaalaisille* (Finn Lectura 1997 or newer. 326 pages)

Follow [this link](#) to check the availability of the book.

Assessment methods and criteria:

Learning diary and book exam or the corresponding formal lecture exam. The assessment criteria are based on the learning outcomes of the programme.

Grading:

The learning diary and the lecture exam are assessed as Pass/Fail. Grading of the book exam utilises a numerical grading scale of 1–5, in which zero is a failing grade.

Person responsible:

University Teacher Sisko Brunni

695013A: Teaching materials in Finnish as a second and foreign language, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2009 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opettajat: Brunni, Sisko Leena Johanna

Opintokohteen kielet: Finnish

ECTS Credits:

5 ECTS credits / 135 hours of work

Language of instruction:

Finnish

Timing:

Period I

Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to describe textbook and electronic materials used in teaching. In addition, they will be able to explain why matters are taught in a certain order and will be able to produce learning materials.

Contents:

Producing and evaluating learning materials

Mode of delivery:

Blended learning

Learning activities and teaching methods:

Lectures (4 h); exercises (4 h); working online, report and producing own material (123 h); and seminar (4 h)

Target group:

Students minoring in Finnish as a Second and Foreign Language

Prerequisites and co-requisites:

Completion of Basic Studies in Finnish as a Second and Foreign Language

Recommended optional programme components:

The course is an independent entity and does not require additional studies carried out at the same time.

Recommended or required reading:

Online material

Assessment methods and criteria:

Produced material and report. Assessment criteria are based on the programme's learning outcomes.

Grading:

Produced material and report are graded as Pass/Fail

Person responsible:

University Teacher Sisko Brunni